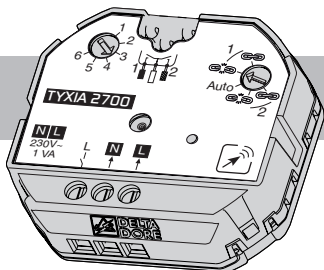




TYXIA 2700

www.deltadore.com



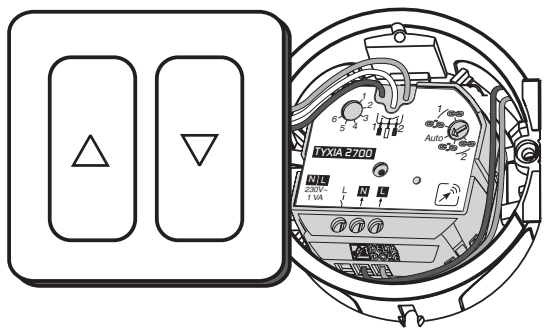
X3D

CE

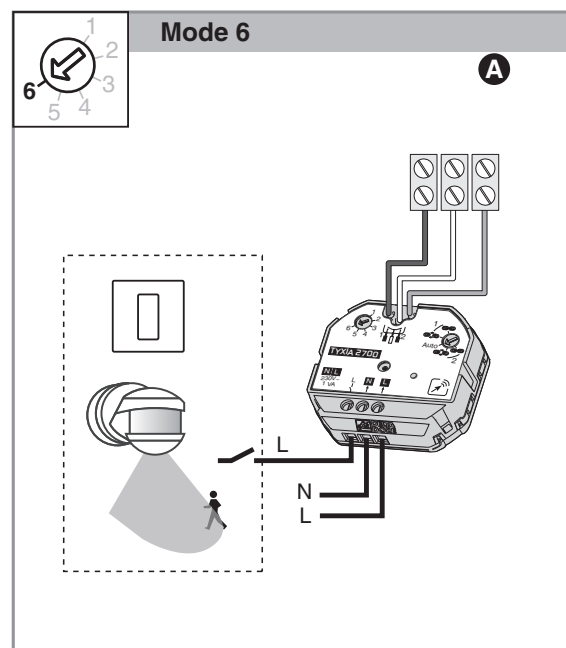
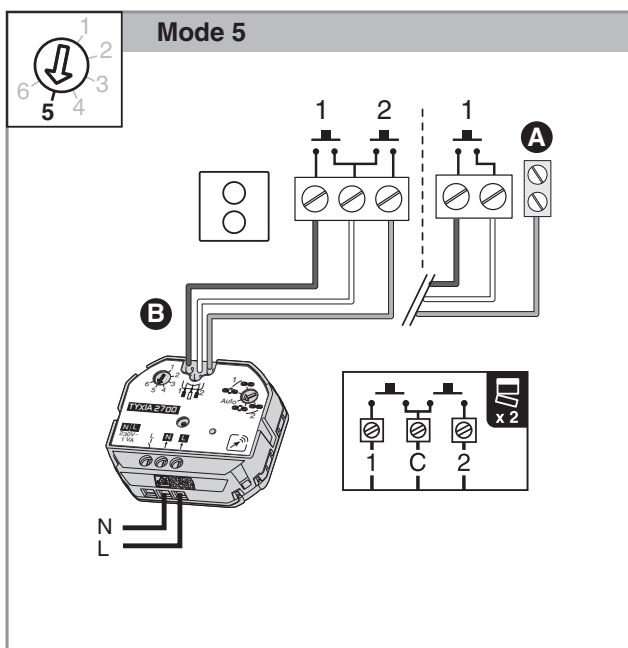
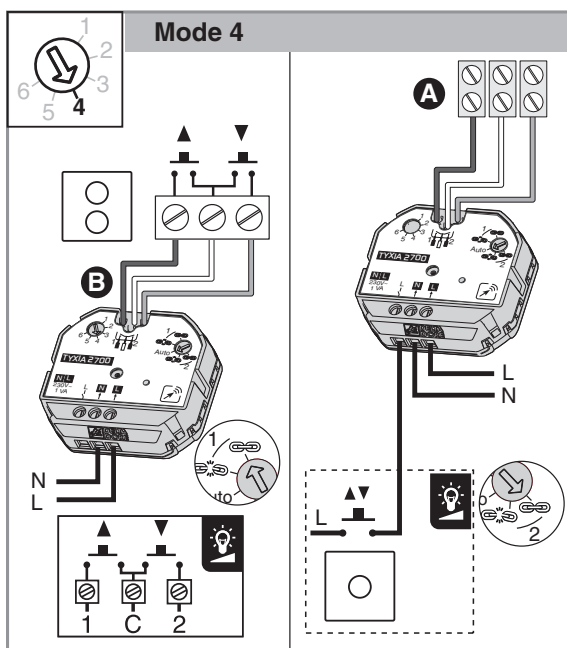
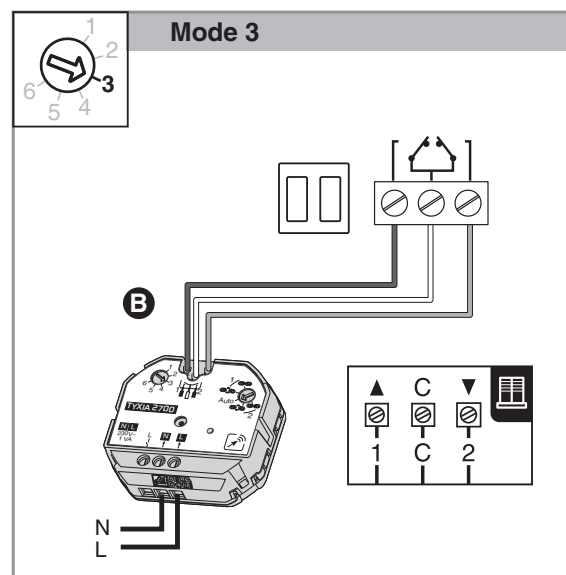
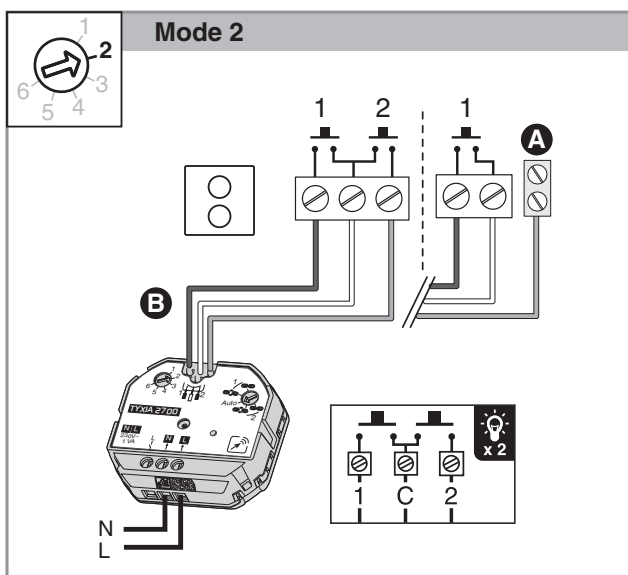
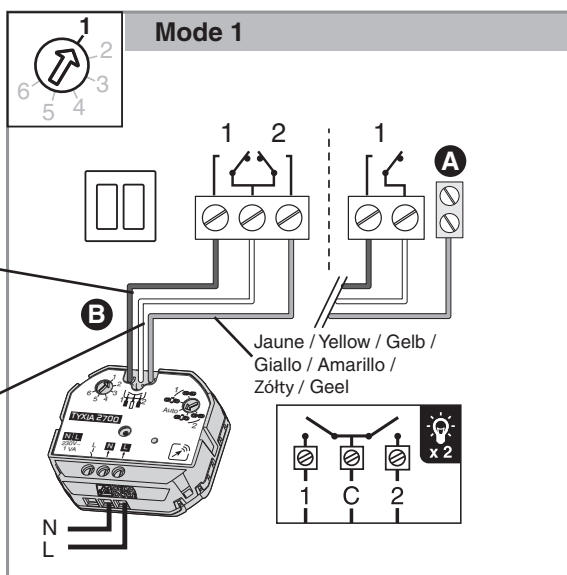
	230 V~, 50/60 Hz 1 VA
	= Class II
	868,7 → 869,2 MHz 100 m → 300 m
	Maximum power radio < 10 mW, receiver category: 2
°C	-5°C / +40°C
	50 x 47 x 23 mm
	Important product information (📖)

Emplacement / Location / Einbauort / Posizionamento / Ubicación / Lokalizacja / Località

Derrière l'interrupteur existant /
Behind the existing switch / Hinter
dem vorhandenen Schalter / Dietro
l'interruttore esistente / En caja
de registro / Za istniejącym wy-
cznikiem / Achter de
bestaande schakelaar



Raccordement / Connection / Anschließen / Collegamento / Conexión / Podłączenie / Aansluiting

Vert / Green /
Grün / Verde /
Zielony / GroenBlanc / White /
Weiß / Bianco /
Blanco / Biały /
Wit

- A**
- Tout fil non connecté doit être obligatoirement isolé (domino).
 - Any unconnected wire must be insulated (connecting block).
 - Nicht verwendete Drähte müssen zwingend mit einer Lüsterklemme verbunden werden.
 - Qualsiasi filo non collegato deve essere obbligatoriamente isolato (scatola).
 - Cualquier cable que no esté conectado se debe aislar obligatoriamente (regleta).
 - Każdy niepodłączony kabel musi być obowiązkowo zaizolowany (kostka).
 - Alle niet-aangesloten kabels moeten worden geïsoleerd (kroonsteentje).

- B**
- Possibilité de rallonger, jusqu'à 10m, les fils de la commande locale (à isoler du 230 V).
 - Local control wires can be extended up to 10m (insulate from 230 V).
 - Die Drähte des lokalen Schalteingangs können bis 10 m verlängert werden (von 230 V isolieren).
 - Possibilità di estendere, fino a 10 m, i fili del comando locale (da isolare dal 230 V).
 - Posibilidad de alargar hasta 10 m los hilos del control local (aislar de los 230 V).
 - Możliwość wydłużenia przewodów sterowania lokalnego do 10 m (oddzielić od 230 V).
 - Mogelijkheid om de kabels voor de lokale bediening te verlengen tot 10 m (te isoleren van de 230 V).

1 Mode 1 Mode 2 Mode 4 Mode 5 Mode 3 Mode 6 ON 230V~ 50 Hz 1 2 3 4 5 6 1 2 3 4 5 6 or 1 2 3 4 5 6 1 2 3 4 5 6	2 Exemple / Example / Beispiel / Esempio / Ejemplo / przykład / Voorbeeld > 3s	3 > 3s	4 OFF Auto
FR 1 Mettez l'installation sous tension. Sélectionnez la voie à associer : Modes 1, 2, 4, 5: 2 voies possibles  1 ou  2. Modes 3, 6: 1 voie  1.	2 2 Mettez le(s) récepteurs(s) en attente d'association.	3 3 Appuyez 3 secondes sur la touche jusqu'à ce que le voyant clignote. La recherche des récepteurs démarre.	4 4 Les produits sont associés lorsque leurs voyants s'éteignent. Pour sortir du mode, tournez le sélecteur sur AUTO.
EN 1 Switch the installation on. Select the channel you wish to associate : Modes 1, 2, 4, 5: 2 channels available  1 or  2. Modes 3, 6: 1 channel  1.	2 2 Set the receiver(s) to pending association mode.	3 3 Press the key for 3 seconds until the LED blinks. Receiver search starts.	4 4 The products are associated when the LEDs go out. To exit the mode, set the selector to AUTO.
DE 1 Die Anlage einschalten. Wählen Sie den zuzuordnenden Kanal : Modus 1, 2, 4, 5: 2 mögliche Kanäle:  1 oder  2. Modus 3, 6: 1 Kanal  1.	2 2 Schalten Sie den/die Empfänger in Einlernmodus.	3 3 Drücken Sie 3 Sekunden lang auf die Taste, bis die Kontrollleuchte blinkt. Die Empfänger werden gesucht.	4 4 Die Produkte sind zugeordnet, wenn die Kontrollleuchten erlöschen. Drehen Sie den Wahlschalter auf AUTO, um den Modus zu verlassen.
IT 1 Mettete l'impianto sotto tensione. Selezionate il canale da associare : Modalità 1, 2, 4, 5: 2 vie possibili, la  1 o la  2. Modalità 3, 6: 1 via  1.	2 2 Mettete il ricevitore o i ricevitori in attesa di associazione.	3 3 Premete il tasto per 3 secondi finché la spia non lampeggia. Si avvia la ricerca dei ricevitori.	4 4 I prodotti vengono associati quando le relative spie si spengono. Per uscire dalla modalità, ruotare il selettore su AUTO.
ES 1 Conectar la alimentación. Seleccione la vía que desea asociar : Modos 1, 2, 4, 5: 2 vías posibles  1 ó  2. Modos 3, 6: 1 vía  1.	2 2 Ponga el (los) receptor(es) en modo de asociación.	3 3 Pulse durante tres segundos la tecla hasta que el testigo parpadee. La búsqueda de receptores se inicia.	4 4 Los productos están asociados cuando los testigos se apagan. Para salir del modo, posicione el selector en AUTO.
PL 1 Włączyć zasilanie instalacji. Wybrać kanał do przypisania : Tryby 1, 2, 4, 5: 2 kanały możliwe  1 lub  2. Tryby 3, 6: 1 kanał  1.	2 2 Ustawić odbiorniki w oczekiwaniu na przypisanie.	3 3 Naciśnąć na 3 sekundy przycisk do momentu, aż lampka sygnalizacyjna zacznie migać. Rozpoczyna się wyszukiwanie odbiorników.	4 4 Urządzenia są przypisane, kiedy lampki sygnalizacyjne zgasną. Aby wyjść z tego trybu, należy ustawić przełącznik w położeniu AUTO.
NL 1 Zet de installatie onder spanning. Selecteer het kanaal dat u wilt koppelen : Modi 1, 2, 4, 5: 2 kanalen beschikbaar  1 of  2. Modi 3, 6: 1 kanaal  1.	2 2 Zet de ontvanger(s) in afwachting tot koppeling.	3 3 Druk gedurende 3 seconden op de toets tot het lampje knippert. Het zoeken naar ontvangers wordt gestart.	4 4 De producten zijn gekoppeld wanneer hun lampjes uit gaan. Om de modus te verlaten, zet u de keuzeschakelaar op AUTO.

Association (+ de 16 récepteurs) / Association (more than 16 receivers) / Einlernen (mehr als 16 Empfänger) / Associazione (+ di 16 ricevitori) / Asociación (+ de 16 receptores) / Przypisanie (powyżej 16 odbiorników) / Koppeling (meer dan 16 ontvangers)

FR Un complément d'information est disponible dans la fiche du produit sur le site web Deltadore (www.deltadore.com) : - association de plus de 16 récepteurs, - fonctions avancées...	EN Further information is available in the product data sheet on the Deltadore website (www.deltadore.com) : - association of more than 16 receivers, - advanced functions, etc.	DE Weiterführende Informationen fi nden Sie auf dem Produktdatenblatt auf der Website von Deltadore (www.deltadore.com) : - Zuordnung von mehr als 16 Empfängern, - Erweiterte Funktionen...	IT Ulteriori informazioni sono disponibili nella scheda del prodotto sul sito web Deltadore (www.deltadore.com) : - associazione di più di 16 ricevitori, - funzioni avanzate...	ES Encontrará la fi cha de producto con información adicional, en nuestra página web (www.deltadore.com) : - asociación de más de 16 receptores, - funciones avanzadas...	PL Dodatkowe informacje dostępne s' w karcie produktu na stronie internetowej Deltadore (www.deltadore.com) : - przypisanie ponad 16 odbiorników, - zaawansowane funkcje...	NL Extra informatie is beschikbaar in de productbladen op de website van Deltadore (www.deltadore.com) : - meer dan 16 ontvangers koppelen, - geavanceerde functies ...
---	---	---	---	--	--	--

Effacer toutes les associations / Remove all associations / Alle Zuordnungen löschen / Cancellare tutte le associazioni / Borrar todas las asociaciones / Usuwanie wszystkich przypisań / Alle koppelingen wissen

1 or	2 > 3s	3 OFF Auto
FR 1 Sélectionnez la voie à effacer :  1 ou  2	2 2 Appuyez 3 secondes sur la touche jusqu'à ce que le voyant clignote.	3 3 Patientez jusqu'à ce que le voyant s'éteigne. Pour sortir du mode, tournez le sélecteur sur AUTO.
EN 1 Select the channel you wish to delete :  1 or  2	2 2 Press the key for 3 seconds until the LED blinks.	3 3 Wait until the LED goes out. To exit the mode, set the selector to AUTO.
DE 1 Wählen Sie den zu löschen- den Kanal :  1 oder  2	2 2 Drücken Sie 3 Sekunden lang auf die Taste, bis die Kontrollleuchte blinkt.	3 3 Warten Sie, bis die Kontrollleuchte erlischt. Drehen Sie den Wahlschalter auf AUTO, um den Modus zu verlassen.
IT 1 Selezionate il canale da cancellare : la  1 o la  2	2 2 Premete per 3 secondi il tasto finché la spia non lampeggia.	3 3 Attendete finché la spia non si spegne. Per uscire dalla modalità, ruotare il selettore su AUTO.
ES 1 Seleccione la vía que desea borrar :  1 ó  2	2 2 Pulse 3 segundos la tecla hasta que el testigo parpadee.	3 3 Espere hasta que el testigo se apage. Para salir del modo, posicione el selector en AUTO.
PL 1 Wybrać kanał do usunięcia:  1 lub  2	2 2 Naciśnąć na 3 sekundy przycisk do momentu, aż lampka sygnalizacyjna zacznie migać.	3 3 Począkać, aż lampka sygnalizacyjna zgaśnie. Aby wyjść z tego trybu, należy ustawić przełącznik w położeniu AUTO.
NL 1 Selecteer het kanaal dat u wilt verwijderen :  1 of  2	2 2 Druk gedurende 3 seconden op de toets tot het lampje knippert.	3 3 Wacht tot het lampje uitgaat. Om de modus te verlaten, zet u de keuzeschakelaar op AUTO.